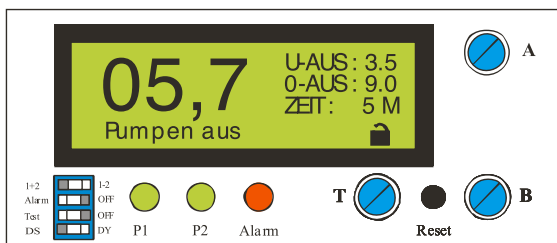


Bedienungsanleitung

MAG mit EDS-2



Pumpenregler :

Grenzwertregelungssystem für Pumpen

MAG-EDS-2 Softwareversion 2010.....

Inhalt	Seite
1. Sicherheits- und Warnhinweise	2
2. Allgemeines zur Druckschalter Regelung	4
3. Aufstellung und Montage der Regeleinheit	5
4. Elektrischer Anschluss des Reglers	6
5. Bedienfeldbeschreibung	9
6. Anwendungsbeispiele	11
7. Einschalten / Bedienung / Startmeldungen	12
8. Betriebsanzeigen / Inbetriebnahme	13
9. Fehlermeldungen	15
10. Experteneinstellungen	16
11. Technische Daten	18
12. Kundeneinstellungen	18
13. Technische Ausführung, Klemmplan, Schaltplan des jeweiligen Reglers	

1. Sicherheits- und Warnhinweise

Vor Installation und Inbetriebnahme des Pumpen - Reglers, lesen Sie bitte dieses Produkthandbuch sorgfältig durch und beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie dieses Produkthandbuch stets gut erreichbar in der Nähe des Pumpen - Reglers auf.

Definition der Hinweise



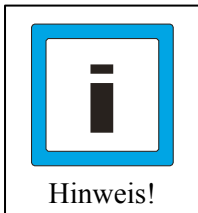
Warnung !

Bei Missachtung der Sicherheitshinweise können schwere bis lebensgefährliche Körperverletzungen auftreten oder ein erheblicher Sachschaden eintreten!



Achtung!

Bei Missachtung dieser Hinweise können schwere bis lebensgefährliche Körperverletzungen auftreten oder ein erheblicher Sachschaden eintreten!



Hinweis!

Bei Missachtung dieser Hinweise kann es zu Fehlfunktion der Anlage kommen!



Warnung!

Warnung !

Der Pumpen - Regler erzeugt gefährliche elektrische Spannungen und steuert gefährlich drehende mechanische Teile.

Warnung!

Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung dieser Antriebe darf nur von fachkundigem Personal, das mit der Funktionsweise vertraut ist, durchgeführt werden.



Warnung!

Warnung !

Haben Sie besondere Vorsicht, wenn der automatische Wiederanlauf aktiviert ist. Um Verletzungen durch eventuell unkontrolliertes Wiederanlaufen des Pumpen - Reglers nach einem Netzausfall vorzubeugen, deaktivieren Sie im Zweifelsfall den automatischen Wiederanlauf. Bei Reparatur- und Wartungsarbeiten an der Anlage stellen Sie sicher, dass die Anlage nicht durch Andere wieder eingeschalten werden kann!



Warnung!

Warnung !

Die Pumpen- Regler mit Sanftstarter haben immer Netzverbindung, die nur durch netzseitigem Ausschalten keine gefährlich hohe Spannung führen. Warten Sie deshalb nach dem Abschalten der Netzspannung mindestens 5 Minuten, bevor Sie am Gerät arbeiten. Es ist darauf zu achten, dass keine spannungsführenden Teile berührt werden, wenn Netzspannung anliegt. Arbeiten Sie nicht an der Verdrahtung und überprüfen Sie keine Signale, wenn Netzspannung anliegt.



Achtung!

Achtung !

Alle Pumpen - Regler sind auf Spannungsfestigkeit und Isolationswiderstand geprüft. Vor der Isolationsmessung an der Pumpenanlage, z. B. im Rahmen der Inspektion muss der Pumpen - Regler abgeklemmt werden!



Warnung!

Warnung !

Der Pumpen - Regler mit Sanftstarter hat einen Ableitstrom.
Erden Sie den Pumpen - Regler an den dafür vorgesehenen Anschlüssen.
Der bauseitiger FI-Schutzschalter muss beim **MAG-EDS-2 - Regler ein FI- Schutzschalter Typ B mit Auslösestrom 30 mA** sein.
Es wird empfohlen, den Pumpen - Regler separat abzusichern.

Die Bestimmungen der VDE und der regionalen Energieversorger sind zu beachten!



Warnung!

Warnung !

Vergewissern Sie sich, dass die Eingangsspannung der auf dem Typenschild eingetragenen Spannung entspricht.



Achtung!

Achtung !

Umgebungseinflüsse wie hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit sind ebenso zu vermeiden wie Staub, Schmutz und aggressive Gase. Der Einbauort sollte ein gut gelüfteter, nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzter Ort sein.

Achtung!

Legen sie keine Netzspannung an die Sensorklemmen oder an die Steuerklemmen.



Achtung!

Achtung!

Geben Sie die Betriebssignale H/0/A über den Wahlschalter ein bzw. über das Ansteuern der externen Kontakte und nicht durch Ein- und Ausschalten eines Netz- oder Motorschützes.



Achtung!

Achtung!

Um sicherzustellen, dass Ihr Pumpen - Regler sicher und zuverlässig arbeitet, müssen alle einschlägigen Sicherheitsvorschriften, z. B. Unfallverhütungsvorschriften, berufsgenossenschaftliche Vorschriften, VDE-Bestimmungen etc. beachtet werden. Da diese Bestimmungen im deutschsprachigen Raum unterschiedlich gehandhabt werden, muss der Anwender die jeweils für ihn gültigen Auflagen beachten. Der Hersteller kann den Anwender nicht von der Pflicht entbinden, die jeweils neuesten Sicherheitsvorschriften zu befolgen.



Hinweis!

Hinweis!

Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung sind nach bestem Wissen und Gewissen erstellt worden. Produktverbesserungen werden jedoch ständig durchgeführt - deshalb behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne Vorankündigung solche Änderungen durchzuführen.

Der Hersteller kann für Fehler in der Bedienungsanleitung nicht haftbar gemacht werden.

Gewährleistung wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist übernommen und gilt nur für das Produkt selbst und nicht für eventuelle Folgeschäden oder Schäden bzw. Kosten, die durch Eintritt eines Gewährleistungsfalles an anderen Anlagen oder Anlagenteilen entstehen. Der Betreiber hat in jedem Fall dafür Sorge zu tragen, dass ein Ausfall oder Defekt des Produktes nicht zu weiteren Schäden führen kann.

2. Allgemeines zur Grenzwertschalter Regelung

2.1 Grenzwertschalter Modul EDS-2

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieser hochwertigen Pumpensteuerung. Dieses Produkt entspricht dem neusten Stand der Technik und wird stetig weiterentwickelt und verbessert. Das Gerät wurde nach der Fertigung einer umfangreichen Prüfung unterzogen und funktioniert daher einwandfrei. Um optimale Funktion zu gewährleisten, lesen und beachten Sie diese Betriebsanleitung.

Der elektronische Grenzwertschalter EDS-2, ist eine komplette elektronische Regelung für den Betrieb von Einzel- und Doppelpumpen Anlagen in der Anwendung: allgemeine Beregnung oder Trommelwagen. Es können Pumpen aller Art wie: Kreiselpumpen, Kolbenpumpen, Unterwasserpumpen verwenden. Die Pumpen werden per Startbefehl eingeschaltet und abhängig vom Grenzwert abgeschaltet. Die untere Grenzwert Überwachung ist nach dem Füllmodus aktiv. Die obere Grenzwert Überwachung ist sofort aktiv. Die Anlage schaltet sich nicht selbsttätig wieder ein. Der Sensor wird ständig auf Funktion überwacht.

Der elektronische Grenzwertschalter EDS-2, ist parametrierbar und kann an die jeweiligen Betriebsbedingungen angepasst werden. Die Parameter werden im Display im **Klartext** angezeigt. **Die Inbetriebnahme ist einfach.** Bei der Inbetriebnahme müssen einige Daten eingestellt werden, um einen reibungslosen Betrieb der Pumpenanlage zu gewährleisten. Eine Anpassung der speziellen Parameter (Expertenmodus) erfordert spezielle Kenntnisse der Pumpentechnik. Sie sollte durch eine fachkundige Person oder den Hersteller erfolgen.

2.2 Vorteile der Regelung mit EDS-2:

- einfache kompakte Bauweise
- Kontinuierliche Anpassung der Pumpenleistung an die wechselnden Betriebsbedingungen
- kein großer Druckspeicher mehr erforderlich
- geringer mechanischer Verschleiß der Pumpen
- Wartungsfrei

2.3 Grundsätze der Grenzwertschalter Regelung

Damit eine Grenzwertschalter Regelung exakt und effektiv arbeiten kann, sind folgende Punkte zu beachten:

- die Pumpe(n) müssen entsprechend der Anlage/Anforderung ausgelegt sein
- bei Unterwasserpumpen ist von einer Leistungsreduktion von ca. 5..10% auszugehen

2.4 Aufbau einer Grenzwertschalter Anlage

Ein Rückflussverhinderer ist bei Doppelanlagen zwingend **erforderlich** und muss in die Druckleitung hinter jeder Pumpe eingebaut werden! Das Ausdehnungsgefäß ist bei Bedarf einzubauen.

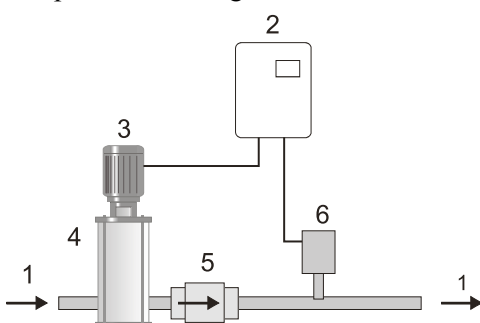


Achtung!

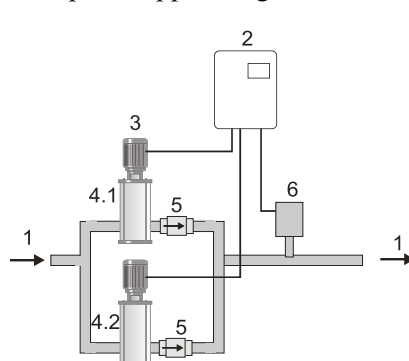
1 Fließrichtung
2 MAD mit EDS-2
3 Motor

4 Pumpe(n)
5 Rückflussverhinderer
6 Drucksensor

Beispiel Einzelanlage



Beispiel Doppelanlage



2.5 Hinweis für den Betrieb der Anlage mit Druckbehälter (Ausdehnungsgefäß)!

Ein Betrieb der Anlage mit einem Druckbehälter ist nicht sinnvoll, da die Pumpe nach dem Ausschalten der Anlage drucklos wird.

Sollten Sie ein Ausdehnungsgefäß benutzen, hat dieses nur die Funktion Druckschläge zu dämpfen.

2.6 Beregnungsanlagen (BEA)



Hinweis!

Beregnungsanlagen sind fertig verrohrte und verdrahtete Pumpenanlagen. Bei ihnen ist der Installationsaufwand minimal – Anschluss an das vorhandene Rohrnetz, Netzspannung und Inbetriebnahme. Der Regler ist bei diesen Anlagen werksseitig eingestellt.

Diese Bedienungsanleitung bezieht sich nur auf die elektrische Steuerung der Anlage, deshalb ist ggf. die Bedienungsanleitung der Pumpe(n) hinzuzuziehen / zu beachten.

3. Aufstellung und Montage der Regeleinheit



Achtung!

Umgebungseinflüsse wie hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit sind ebenso zu vermeiden wie Staub, Schmutz und aggressive Gase. Der Einbauort sollte ein gut belüfteter, nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzter Ort sein.

Auf Grund der Wärmekonvektion muss der Pumpen - Regler beim Einbau mindestens 15 cm von Seitenwänden oder anderen Einrichtungen entfernt installiert werden.



Warnung!

Der zulässige Temperaturbereich von +5°C bis +30°C darf nicht unter- bzw. überschritten werden.

Installieren Sie den Pumpen - Regler nicht in der Nähe wärmeabstrahlender Einrichtungen.

3.1 Montage der MA.... Regler

Metallgehäuse:

In der Rückwand befinden sich Bohrungen zur Wandmontage des Schaltschranks.
Zur alleinigen Montage empfehlen sich Stehbolzen auf die der Schaltschrank gehängt wird.

Die Schaltschrank Maße sind je nach Ausführung verschieden.

Befestigungsmaße: Siehe Hersteller Datenblatt MAG.

4. Elektrischer Anschluss des Reglers



Warnung!

Versichern Sie sich, dass die Eingangsspannung der auf dem Typenschild eingetragenen Spannung entspricht.



Achtung!

Unbedingt Versorgungsspannung und Klemmenbelegung beachten!

Die Installation, Inbetriebnahme und Wartung der Antriebe darf nur von einem Fachmann, der mit der Pumpenanlage vertraut ist, durchgeführt werden.

Legen sie keine Netzspannung an die Sensor - bzw. Steuerklemmen.

Keine Manipulation des Sensor Signals vornehmen!

Keine anderen Verbraucher an die 24V-Versorgung anschliessen !



Warnung!

Der verwendete Drucksensor (4..20mA),

wird an die jeweiligen Klemmen angeschlossen!

Die jeweilige Anschlussbelegung entnehmen Sie dem Schaltplan.

Bei Doppelpumpen Anlagen wird immer nur ein 4..20mA Sensor verwendet.

Die Anschlussbelegung entnehmen Sie dem Schaltplan.



Hinweis!

Hinweis !

Bei Sanftstarter Betrieb darf das Motorkabel nicht länger als 200 Meter sein.



Achtung!

Achtung !

Überprüfen Sie den richtigen Anschluss der Netz-, Sensor-, und Steuerleitungen.

4.1 Motorschutz

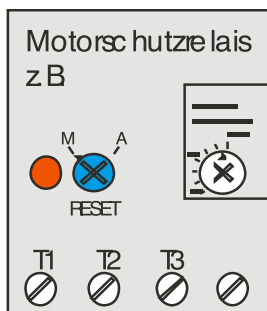
Der MAG - EDS-2 hat eine Überwachungsfunktion für den Motorstrom.

Der Motorstrom wird am Motorschutzrelais oder an Sanftstarter eingestellt.

Als Sonderausführung sind Kaltleiter zur Überwachung der Temperatur einsetzbar.

Schütz

Sanftstarter 3RW40



4.2 Anschluss der Ein-/Ausgänge

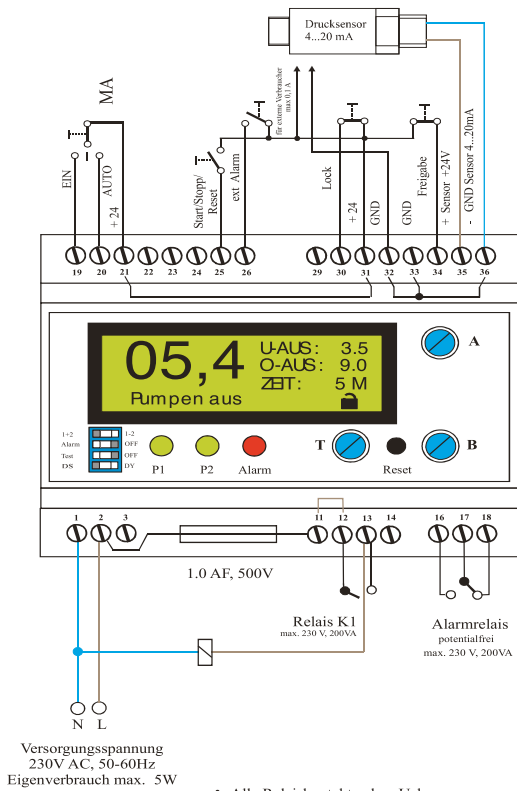
Im unterem Bereich des Schaltschranks MAG befindet sich die Klemmleiste.

Die Leitung zur Pumpe, die Sensorleitung und die Leitungen für die externen Kontakte werden mit geeignetem Kabel verbunden werden. Eine Abschirmung ist nicht erforderlich.

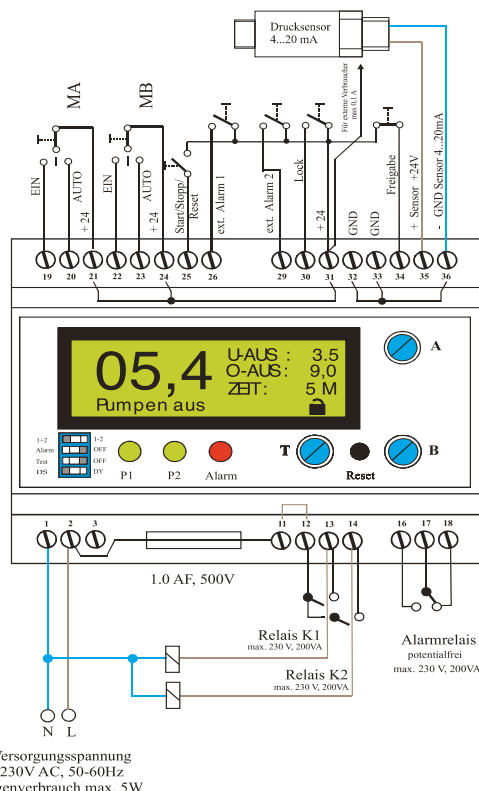
Nur bei sachgerechter Installation ist ein störungsfreier Betrieb gewährleistet!

4.3 Anschlussschema EDS-2 Modul

Einpumpen Anlage



Zweipumpen Anlage



4.4 Anschlussklemmen

Beim Netzanschluss, Störmelderrelais, Melderrelais (Option), Externe Eingänge (Option), Externe Ausgänge (Option), Sensor(en), Pumpe(n), sehen sie sich das jeweilige Schaltbild, Schaltplan oder Klemmbild des jeweiligen Pumpen - Reglers: MAD / MAG an.

4.5 Netzanschluss Funktion

Klemme
PE
L1
L2
L3
N

Funktion
Netzanschluss

Siehe
Schaltplan

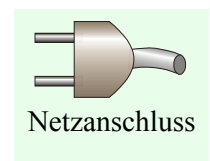
oder:

PE
L1
N

Netzanschluss
Siehe
Schaltplan

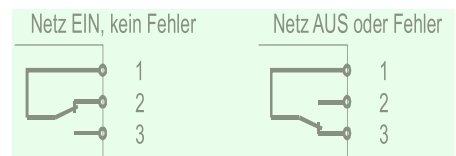
Beschreibung

Beschreibung
PE Erdung
L1 Phase
L2 Phase
L3 Phase
N Leiter



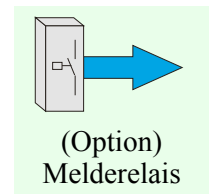
4.6 Anschluss für das Störmelderrelais

Funktion	Beschreibung
Potentialfrei	Alarmkontakt AL 1 (17)
Störmelderrelais	Alarmkontakt AL 2 (18)
230V 1 A maximal	Alarmkontakt AL 3 (16)



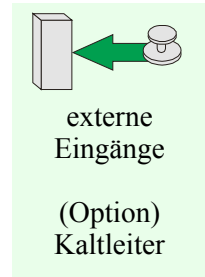
4.7 Anschluss für ein Melderrelais (Option)

Funktion	Beschreibung
Potentialfrei	Kontakt 4 (24) (Option)
Melderrelais	Kontakt 6 (26) (Option)
Laufsignal	



4.8 Anschluss für die externe Eingänge am MAD/G

Klemme	Funktion	Beschreibung
7 / 13	Wassermangel / extern Ein / Aus	Ext. 34
10	Start/Stop/Reset (nur MAG)	Ext. 25
10	Reset (nur MAD)	Ext. 25
81	Bezugsspannung	P24 VDC +
87	Bezugsspannung	OI VDC -
18 / 82	Kaltleiter (Option)	Kaltleiter 1
38 / 82	Kaltleiter (Option)	Kaltleiter 2



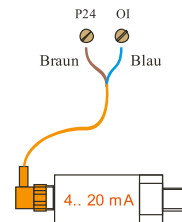
Achtung!

Geeignetes Kabel verwenden und im Schaltschrank anschließen!
Die maximale Länge der Steuerleitungen darf 20 Meter nicht überschreiten.

Ext. 34: Fehlermeldung externer Eingang „Wassermangel“.
Ext. 25: Externer Eingang „Grenzwertfunktion“ **(nur MAG)**
Ext. 25: Externer Eingang „Reset“ **(nur MAD)**

4.9 Sensoranschluss

Funktion	Beschreibung
Bezugsspannung	P24 VDC +
Sensor Signal	OI 4-20mA

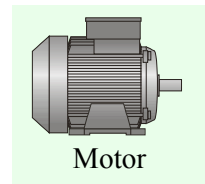


Achtung!

Klemmenbelegung beachten (siehe Sensor Typenschild)!

4.10 Anschluss für den Motor / Pumpe: 3Phasen

Klemme	Funktion	Beschreibung
U	Drehstrommotor	U
V	Siehe	V
W	Schaltplan	W

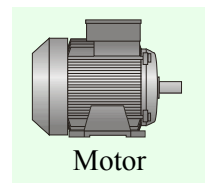


Achtung!

Der Motor muss entsprechend der Ausgangsspannung angeschlossen werden:
Stern oder Dreieck. Das Typenschild vom Motor beachten!

4.11 Anschluss für den Motor / Pumpe: 1Phasen

Klemme	Funktion	Beschreibung
U	Drehstrommotor	U
V	Siehe Schaltplan	V



Achtung!

Überprüfen Sie den richtigen Anschluss der Netz-, Sensor, und Steuerleitungen.

Vor dem Einschalten der Netzspannung nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit überprüfen!

4.12 Fehler, die bei der Montage häufig auftreten












- Sensor ist falsch angeschlossen (Klemmenbelegung)
- Sensor ist nicht in der Druckleitung hinter dem Rückflussverhinderer
- Rückflussverhinderer ist nicht vorhanden oder falsch eingebaut
- Anlage ist nicht richtig entlüftet
- falsche Drehrichtung
- Brücken auf Motorklemmbrett falsch (Anschlussspannung: Y oder D ?)

Bei Störungen bitte die Hinweise unter 9.2 Fehlersuche beachten!

5. Bedienfeldbeschreibung

5.1 Wippschalter Block und Drehschalter

(Wippe, die oben steht, graue Seite ist aktiv!)

1+2		1-2	Wippschalter:	1+2	1-2
Alarm		OFF	Wippschalter:	Alarm	AUS
Test		OFF	Wippschalter:	n.c.	n.c.
DS		DY	Wippschalter:	DS = O-GW Alarm	DY = U-GW Alarm
		A	Drehschalter A:	Unterer Grenzwert	AUS 0-10 bar / 25 bar (je nach Sensor)
		B	Drehschalter B :	Oberer Grenzwert	AUS 0-10 bar / 25 bar (je nach Sensor)
		T	Drehschalter T:	Überbrückungszeit	5-30 min.
		P1	Lampe P1:	Pumpe 1 in	Betrieb
		P2	Lampe P2:	Pumpe 2 in	Betrieb
		Alarm	Lampe Alarm:	Störung aktiv	
		Reset	Reset Taste:	Störung zurücksetzen	

Relais K1: schaltet Pumpe P1; Relais K2: schaltet Pumpe P2 ; Alarmrelais: schaltet bei Störung

5.2 Wippschalter: Betriebsart 1+2 / 1-2

Mit diesem Schalter stellen sie die Betriebsart der Anlage ein

- 1+2: Betrieb der Anlage mit Grundlast- und Spitzenlast Pumpe.
Bei dieser Betriebsart wird die Pumpe mit Drehschalter „A“ oberer Grenzwert (O-GW) ausgeschaltet und mit Drehschalter „B“ unterer Grenzwert (U-GW) ausgeschaltet.
Mit dem Drehschalter „T“ stellen sie die Überbrückungszeit ein.
Ein Pumpenwechsel erfolgt nicht.
Die zweite Pumpe wird automatisch zugeschaltet.
- 1-2: Betrieb der Anlage nur mit Grundlast Pumpe.
Bei dieser Betriebsart wird die Pumpe mit Drehschalter „A“ oberer Grenzwert (O-GW) ausgeschaltet und mit Drehschalter „B“ unterer Grenzwert (U-GW) ausgeschaltet.
Mit dem Drehschalter „T“ stellen sie die Überbrückungszeit ein.
Ein Pumpenwechsel erfolgt nach jedem Lauf.
Die zweite Pumpe wird nie zugeschaltet. Automatische Umschaltung bei Störung auf die andere Pumpe.

5.3 Wippschalter: Alarm EIN / AUS

Mit diesem Schalter stellen sie den Alarmmodus ein. „Wassermangel“

- Ist der Alarm „EIN“ wird das Alarmrelais bei „Fehler Grenzwert“ geschaltet.
Ist der Alarm „AUS“ wird das Alarmrelais bei „Fehler Grenzwert“ nicht abgeschaltet.



Trockenlauf!

Ist der Schiebeschalter „Trockenlauf“ aktiv, schaltet die Anlage immer aus, wenn der Anlagendruck von 0,5 bar in 60 Sekunden nicht erreicht wird.

Überbrückungszeit!

Wenn die Anlage manuell gestartet wird, ist die Unterdruck Abschaltung erst nach Ablauf „Befüllen aktiv“ wirksam.

Bedienungsanleitung

Ist der Alarm „EIN“ wird das Alarmrelais bei bei Störung geschaltet.

Die Funktion „AUS“ kann bei „Frostberegnung“ verwendet um ein Abschalten der Pumpe(n) zu verhindern.

Alarmrelais schaltet nicht bei Störung.

Wippschalter: Alarm EIN/AUS

Mit diesem Schalter stellen sie den Alarmmodus ein. „Grenzwert“



Achtung!

Überbrückungszeit!

Wenn die Anlage manuell gestartet wird, ist die Unterdruck Abschaltung erst nach Ablauf „Befüllen aktiv“ wirksam.

Ist der Alarm „EIN“ wird das Alarmrelais bei „Fehler Grenzwert“ geschaltet.

Ist der Alarm „AUS“ wird das Alarmrelais bei „Fehler Grenzwert“ nicht abgeschaltet.

Die Funktion „AUS“ kann bei „Frostberegnung“ verwendet um ein Abschalten der Pumpe(n) zu verhindern.

Das Alarmrelais schaltet bei Störung.

5.4 Wippschalter: Test EIN / AUS

Diese Funktion ist beim MAG-EDS-2 nicht aktiv!

5.5 Wippschalter: DS / DY

Mit diesem Schalter stellen sie die Alarmmeldung „Grenzwert“ der Anlage ein.

DS: Alarm U-GW

Bei dieser Einstellung wird nach abgelaufener Überbrückungszeit „T“ die Pumpe auf Unterer Grenzwert abgeschaltet und Alarm angezeigt.

Das Alarmrelais je nach Schalterstellung „Schiebeschalter Alarm“ geschaltet.

DY: Alarm O-GW








Bei dieser Einstellung wird die Pumpe auf Oberer Grenzwert abgeschaltet und Alarm angezeigt.

Das Alarmrelais je nach Schalterstellung „Schiebeschalter Alarm“ geschaltet.

6. Anwendungsbeispiele








Einzelpumpe Anlage oder Doppelpumpen Anlage **mit** Alarm Unterer Grenzwert.

6.1 Grenzwertschalter Betrieb UG

1+2		1-2	Betriebsart wählen	1+2	1-2	
Alarm		OFF	Alarmmodus wählen	EIN	AUS	
Test		OFF	Testlauf aktivieren	n.c.	n.c.	
DS		DY	Alarmmodus einstellen	DS	-----	
		A	Drehschalter A:	U-GW	AUS	z.B. 2,5 bar
		B	Drehschalter B:	O-GW	AUS	z.B. 8,5 bar
		T	Drehschalter T:	Überbrücken	5-30 min.	z.B. 10,0 min.

Einzelpumpe Anlage oder Doppelpumpen Anlage **mit** Alarm Oberer Grenzwert.

6.2 Grenzwertschalter Betrieb OG

1+2		1-2	Betriebsart wählen	1+2	1-2	
Alarm		OFF	Alarmmodus wählen	EIN	AUS	
Test		OFF	Testlauf aktivieren	n.c.	n.c.	
DS		DY	Alarmmodus einstellen	-----	DY	
		A	Drehschalter A:	U-GW	AUS	z.B. 2,5 bar
		B	Drehschalter B:	O-GW	AUS	z.B. 8,5 bar
		T	Drehschalter T:	Überbrücken	5-30 min.	z.B. 10,0 min.



Verriegelung auf: Die Einstellungen sind verstellbar
Brücke 30/31 (gelb) geschlossen.



Verriegelung zu: Die Einstellungen sind nicht verstellbar
Brücke 30/31 (gelb) geöffnet.

7. Einschalten / Bedienung / Startmeldungen

7.1 Allgemeine Bedienung des EDS-2



Hinweis!

Die Pumpensteuerung MA... EDS-2 kann durch Einstellen von verschiedenen Funktionen und Betriebsparametern im Einzelfall optimal an alle nur möglichen Betriebsbedingungen angepasst werden. Die Anlage ist zum Zeitpunkt der Auslieferung voreingestellt, um den Aufwand bei der Inbetriebnahme vor Ort möglichst gering zu halten. Um die nötigen Daten einzustellen, kann zu jedem Betriebsparameter ein Wahlschalter verändert werden. Die Menüpunkte werden wie oben beschrieben aufgerufen. Zu jedem Parameter gehört ein Einstellbereich, in dem entweder eine Option ausgewählt oder ein Wertebereich eingestellt werden kann.

7.2 Voraussetzungen für die Inbetriebnahme der MA... Regler

Bevor die Steuerung in Betrieb genommen wird, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Anlage/Pumpe ist saug- und druckseitig an die Rohrleitung angeschlossen!
- Rohrleitung und Pumpen sind entlüftet!
- Elektrischer Anschluss ist vorgenommen und überprüft!

7.3 Erstes Einschalten des MAG-EDS-2

Achtung!

Ist der Alarm „Off“ wird das Alarmrelais bei „Fehler Grenzwert“ nicht abgeschaltet.

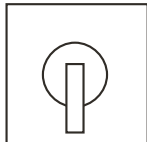
Die Funktion „Off“ kann bei „Frostberegnung“ verwendet um ein Abschalten der Pumpe(n) zu verhindern.

Der Anlagenschutz muss extern erfolgen!

Achtung!

Wenn die Anlage manuell gestartet wird, ist die Unterdruck Abschaltung erst nach Ablauf „Befüllen aktiv“ wirksam.

MAG-EDS-2 einschalten!



Der EDS-2 meldet sich **nach!** dem Einschalten des Hauptschalters / der Netzspannung mit dem Einschaltbild mit:

Es erscheint folgende Meldung im Display:

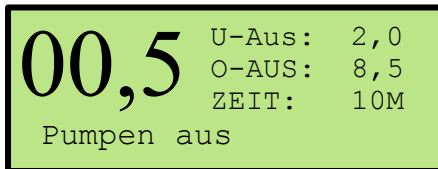
```
Kudentext
Kudentext
00000 RH 00000 RH
Version: 200XXXXX
```

8. Betriebsanzeigen / Inbetriebnahme

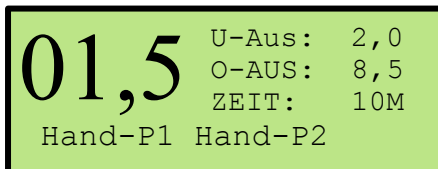
8.1 MAD-EDS2 in Betrieb nehmen

Der EDS2 meldet sich **nach dem Startbild!** mit dem Hauptbild:

Die Drehschalter **A, B, T** am EDS-2 einstellen.



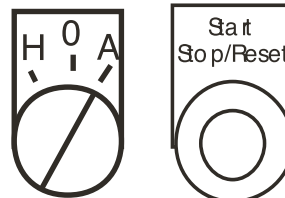
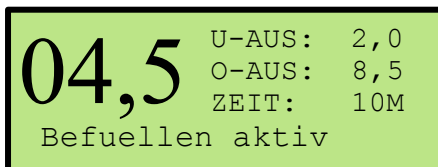
Die Pumpe / Pumpen durch Einschalten im „**Handbetrieb**“ zum „Drehen“ bringen.



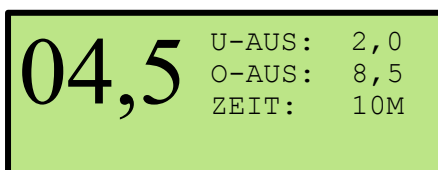
Drehrichtung prüfen!

Ist die Drehrichtung falsch: Netz trennen, 2 Phasen tauschen. **Kontrolle!**

Wenn die Drehrichtung stimmt; Wahlschalter auf „**Automatikbetrieb**“ stellen und die Anlage mit der Start/Stop/Reset - Taste starten.



Wenn die Anlage gestartet wird, ist die Unterdruck Abschaltung erst nach Ablauf „Befüllen aktiv“ wirksam.



Nach abgelaufener Füllzeit erlischt die Anzeige.

Im **Automatikbetrieb** regelt der Pumpen - Regler die Anlage automatisch nach den eingestellten Grenzwerten. Wichtig: **Kontrolle!**

Achtung! Im Handbetrieb läuft die Pumpe dauernd.
Achtung! Im Handbetrieb besteht kein Schutz!



8.2 Betriebsanzeigen im Display EDS-2

Nach Einschalten des Hauptschalters / der Netzspannung werden die Betriebsdaten im Display angezeigt:

Einschaltmeldung für 20 sec.:

Kundentext
Kundentext
00000 RH 00000 RH
Version: 200XXXXX

Startbild beim Einschalten für 20sec.
Kundentext
RH – (Run Hour) Betriebstunden je Pumpe
Software Version: Jahr, Monat, Tag

00,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Pumpen aus

Netzspannung ist ein.
Keine Pumpe ist eingeschaltet.
Betriebsart nicht bekannt.
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar

07,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Hand-P1 Hand-P2

Netzspannung ist ein.
Pumpe 1 oder Pumpe 2
oder beide sind auf Hand eingeschaltet.
Der aktuelle Druck beträgt 7,5 bar

02,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Befuellen aktiv

Netzspannung ist ein.
Pumpe(n) ist eingeschaltet.
Die Überbrückungszeit ist aktiv.
Der aktuelle Druck beträgt 7,5 bar

00,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Abschaltung O-GW

Netzspannung ist ein.
Pumpe ist eingeschaltet.
Betriebsart Dynamisch ist gewählt.
Der aktuelle Druck beträgt 2,5 bar

00,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Abschaltung U-GW

Netzspannung ist ein.
Pumpe ist eingeschaltet.
Betriebsart Dynamisch ist gewählt.
Der aktuelle Druck beträgt 2,5 bar

00,5 U-AUS: 2,0
O-AUS: 8,5
ZEIT: 10M
Extern aus

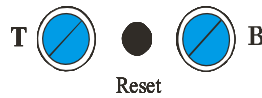
Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind extern ausgeschaltet.
Schwimmerschalter offen oder Vordruck fehlt.
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar

9. Fehlermeldungen

9.1 Fehleranzeigen im Display des EDS-2

Im Störfall schaltet das Druckschalter Modul ab und die Pumpe läuft frei aus.
Die Störmeldung wird im Klartext Display angezeigt.

**Störmeldung können durch Ansteuern des externen Eingang „Reset“ zurückgesetzt werden.
Störmeldung können durch Betätigen der Reset-Taste zurückgesetzt werden!**



00,0 Hand P1
Auto P2
Störung
Sensor offen

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Die Sensor Verbindung ist offen!
Der aktuelle Druck ist nicht bekannt.

00,5 Hand P1
Auto P2
Störung
Wassermangel

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Externer Wassermangel ist aktiv!
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar

00,4 Hand P1
Auto P2
Störung
Trockenlauf

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Elektronischer Trockenlauf ist aktiv!
Der aktuelle Druck beträgt 0,4 bar

10,5 Hand P1
Auto P2
Störung
Fehler Sensor

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Der Sensor ist defekt!
Der aktuelle Druck ist nicht bekannt!

00,5 EIN: 2,0
AUS: 3,5
ZEIT: 10s
MS-P1 MS-P2

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Der Motor-Schutz wurde ausgelöst.
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar!

00,5 Hand P1
Auto P2
Störung
Abschaltung O-GW

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind nach dem
oberen Grenzwert abgeschaltet.
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar.

00,5 Hand P1
Auto P2
Störung
Abschaltung U-GW

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind nach dem
unteren Grenzwert abgeschaltet.
Der aktuelle Druck beträgt 0,5 bar.

00,5 EIN: 5,0
AUS: 3,5
ZEIT: 10s
Fehler Einstellung

Netzspannung ist ein.
Pumpe / Pumpen sind abgeschaltet.
Der Einschaltdruck ist höher als der Ausschaltdruck
eingestellt.

9.2 Fehlersuche

Anzeigen dunkel

Netzspannung vorhanden und eingeschaltet?
Ist eine oder sind mehrere Sicherungen defekt?

Anlage startet nicht

Der Startbefehl liegt nicht an!
Wahlschalter steht auf Mittelstellung!
Sicherungen von Lastkreis prüfen!

Anlage startet nicht, obwohl „Auto“-Signal im Display erscheint

Sensor nicht angeschlossen? (Meldung: „Sensorfehler“)
Der Istdruck ist erreicht oder über Ausschaltdruck?
Der Einschaltdruck ist zu klein eingestellt?

Pumpen schalten nicht ab

Ist der obere Grenzwert zu hoch eingestellt (Pumpen schaffen den Druck nicht)?
Ist die Überbrückungszeit zu lang eingestellt?
Ist die Rohrleitung der Anlage nicht richtig entlüftet?
Rückflussverhinderer nicht in der Druckleitung vor dem Sensor eingebaut?
Ist der Rückflussverhinderer undicht?

Druckanzeige zeigt nicht den tatsächlichen Druck an

Drucksensortyp entspricht nicht dem verwendeten Drucksensor (z.B. 10 bar - Sensor; 25 bar - Sensor)?
Sensor oder Sensor Stecker ist nass geworden?
Sensorkabel defekt oder falsch angeschlossen?

Sanftstarter wird zu warm

Umgebungstemperatur überprüfen! Ggf. für Kühlung sorgen!
Oberer Grenzwert vergrößern!

Anlage schaltet schnell Aus

Oberer Grenzwert vergrößern!
Wasserabnahme überprüfen.

Display zeigt keine Daten und Pumpen starten nicht

EDS-2 Modul ist defekt.
Steuersicherung im EDS-2 überprüfen.

10. Experteneinstellungen

10.1 Trockenlaufschutz

Ist der interne Schiebeschalter auf „Trockenlauf“ eingestellt, wird die Pumpe(n) jederzeit im Automatikbetrieb auf „Trockenlauf“ überwacht. Die Pumpe(n) gestoppt immer, wenn der Anlagendruck von 0,5 bar, in 60 Sekunden nicht erreicht wird.

10.2 Elektronischer Grenzwert Einstellung Alarm U-GW/O-GW

Es gibt Beregnungsanlagen mit Trommelwagen die beim Ende der Beregnung die Wasserleitung schliessen oder öffnen. Je nach Ausführung der Anlage stellen die die Alarmmeldung Grenzwert auf DS oder DY.

DS: Alarm U-GW; **DY:** Alarm O-GW

Das Alarmrelais je nach Schalterstellung „Schiebeschalter Alarm“ geschaltet.

10.1 Pumpenwechsel

Welche der Pumpen zuerst anläuft, ist nicht definiert. Um einen gleichmäßigen Betrieb der Pumpen zu gewährleisten, wird **alle Betriebszyklen** die Pumpen gewechselt. Wird eine Pumpe gestoppt oder auf Grund eines Defektes aus fällt, wird bei Einstellung 1-2 der Master Status weitergeschaltet. Bei der Einstellung 1+2 arbeiten immer beide Pumpe.

10.2 Erzwungener Pumpenwechsel

Durch kurzes Öffnen externen Freigabe Kontakt wird der Master und der Slave gewechselt. Jetzt kann mit dem neuen Master in gleicher Weise vorgegangen werden.

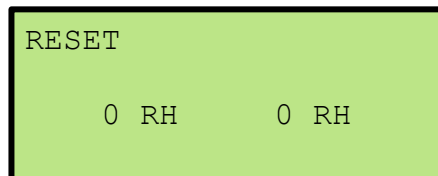
10.4 Reset der Betriebsstunden

Ein Betriebsstunden Reset ist für den Kunden nicht vorgesehen!

Um die Betriebsstunden auf **00000** zurückzusetzen, folgende Vorgehensweise:

Die Reset Taste am Display drücken. Während des Startbild angezeigt wird kurzzeitig die Klemme 28 am EDS-2 auf Masse Klemme 36 setzen. Reset ist erfolgt!

Es erscheint diese Meldung im Display:



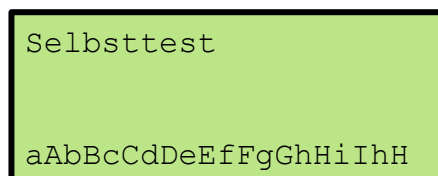
10.5 Selbsttest EDS-2 Modul

Ein Selbsttest vom EDS-2 Modul ist für den Kunden nicht vorgesehen!

Um das EDS-2 Modul zu testen, folgende Vorgehensweise:

Die Klemme 28 mit Masse 36 fest verbinden. Netzspannung einschalten. Der EDS-2 meldet sich mit: Start Selbsttest. Das Display wechselt zur Anzeige Selbsttest. Die Reset Taste am Display drücken um den Selbsttest abzubrechen oder zu beenden.

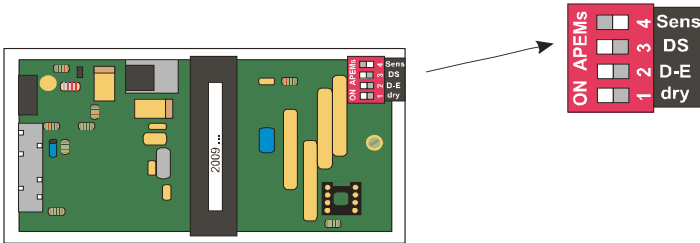
Es erscheint diese Meldung im Display:



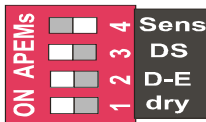
11. Technische Daten

11.1 Betriebsarten im EDS-2 einstellen:

Nach dem Öffnen des EDS2 lassen sich an dem inneren Schalterblock verschiedenen Betriebsarten einstellen:



Schalterblock innen:



Sensor 10 bar	/	Sensor 25 bar
Grenzwertschalter Modus	/	Druckschalter modus
Englisch	/	Deutsch
Trockenlauf aus	/	Trockenlauf ein

11.2 Technische Daten EDS-2

Versorgungsspannung	230 VAC; max. 5 W
Sensoranschluss	UB: 24VDC; S: 4..20mA; 20 mA max.
Ausgangsrelais	3 x potentialfrei 230VAC 1A (6A)
Einstellbereich	Druck: 0...100% vom Sensor Wert; Nachlaufzeit: 0-100%
Umgebungstemperatur	+5...+40 °C
Anzeigen	LCD Klartext Anzeige beleuchtet
Schutzart	IP 54 (je nach Schaltschrank Ausführung)

Die Schaltschrank Maße sind je nach Ausführung verschieden und müssen gesondert erfragt werden.

12. Kundeneinstellungen

Wichtige Kundeneinstellungen vom:

Grenzwert Oben	Aus	A	_____	bar
Grenzwert Unten	Aus	B	_____	bar
Überbrückungszeit		T	_____	min
Schalter 1	ON / OFF	1+2 / 1-2	_____	
Schalter 2	ON / OFF	Alarm / OFF	_____	
Schalter 3	ON / OFF	n.c / n.c.	_____	
Schalter 4	ON / OFF	DS / DY	_____	
Verriegelung		Ja / Nein	_____	

Am: _____ **durch:** _____